

Übungsblatt 1 - Lösung

- (1) Hampuri on Saksa-ssa.
Hamburg ist Deutschland-INE
“Hamburg ist in Deutschland.”
- (2) Se on Lauri-lle.
das ist Lauri-ALL
“Das ist für Lauri.”
- (3) Ole-tte nyt Venäjä-llä.
sei-2PL jetzt Russland-ADE
“Ihr seid jetzt in Russland.”
- (4) Kuka on juuri sauna-ssa?
wer ist gerade Sauna-INE
“Wer ist gerade in der Sauna?”
- (5) Kuka mene-e sauna-an huomenna?
wer geh-3SG Sauna-ILL morgen
“Wer geht morgen in die Sauna?”
- (6) Kaikki mene-vät pois jo tänään.
alle geh-3PL weg schon heute
“Alle gehen heute schon weg.”
- (7) Saksa on maa, ja Suomi myös.
Deutschland ist Land und Finnland auch
“Deutschland ist ein Land, und Finnland auch.”
- (8) Liisa-lla on iso ja komea talo.
Liisa-ADE ist groß und prächtig Haus
“Liisa hat ein großes und prächtiges Haus.”
- (9) Matka-lla Ranska-an sää on hyvä.
Reise-ADE Frankreich-ILL Wetter ist gut
“Auf der Reise nach Frankreich ist das Wetter gut.”
- (10) Viro-ssa on vain yksi iso kaupunki.
Estland-INE ist nur eins groß Stadt
“In Estland gibt es nur eine große Stadt.”
- (11) Tänään mene-mme muu-hun kaupunki-in.
heute geh-1PL anderer-ILL Stadt-ILL
“Heute gehen wir in eine andere Stadt.”
- (12) Kolja ja Katja tule-vat Venäjä-ltä.
Kolja und Katja komm-3PL Russland-ABL
“Kolja und Katja kommen aus Russland.”
- (13) Norja-sta on lyhyt matka Ruotsi-in.
Norwegen-ELA ist kurz Reise Schweden-ILL
“Von Norwegen ist es eine kurze Reise nach Schweden.”

- (14) Yö-llä mene-n, aamu-lla tule-n takaisin.
Nacht-ADE geh-1SG, Morgen-ADE komm-1SG zurück
“In der Nacht gehe ich, am Morgen komme ich zurück.”
- (15) Saksa-ssa sää on usein huono syksy-llä.
Deutschland-INE Wetter ist oft schlecht Herbst-ADE
“In Deutschland ist das Wetter oft schlecht im Herbst.”
- (16) Iso-ssa talo-ssa ovat sauna ja keittiö.
groß-INE Haus-INE sind Sauna und Küche
“In einem/dem großen Haus sind Sauna und Küche.”
- (17) Tänään tai huomenna mene-n takaisin työ-hön.
Heute oder morgen geh-1SG zurück Arbeit-ILL
“Heute oder morgen gehe ich zurück zur Arbeit.”
- (18) Katja-lla on huono päivä tänään, koska työ on vaikea.
Katja-ADE ist schlecht Tag heute, weil Arbeit ist schwierig
“Katja hat heute einen schlechten Tag, weil die Arbeit schwierig ist.”
- (19) Ole-n joskus työ-ssä täällä Ruotsi-ssa, ja joskus
sei-1SG manchmal Arbeit-INE hier Schweden-INE, und manchmal
Norja-ssa.
Norwegen-INE
“Ich arbeite manchmal hier in Schweden, und manchmal in Norwegen.”
- (20) Joskus mene-mme pois Saksa-sta, mutta aina
manchmal geh-1PL weg Deutschland-ELA, aber immer
tule-mme takaisin maa-han.
komm-1PL zurück Land-ILL
“Manchmal gehen wir weg aus Deutschland, aber immer kommen wir zurück ins Land.”